

GAMS AMPLITUDE

The GAMS detector of the CERN/USSR experiment at the SPS picks up the eight gamma rays coming from the decay of a G (1590) meson – a candidate 'glueball' produced by 100 GeV pions.

Le spectromètre GAMS, utilisé au SPS dans l'expérience CERN-URSS, a isolé ces huit rayons gamma issus de la désintégration d'un méson G (1590), candidat de 'boule de glu' produit par des pions de 100 GeV.

GAMS looks for glueballs

The unique CERN/USSR agreement on collaboration in particle physics includes two parallel experiments – one in the North Area of the SPS 450 GeV machine at CERN and the other at the Institute for High Energy Physics, Serpukhov (Moscow region), using particles from a 76 GeV proton synchrotron. Both experiments use spectrometers called 'GAMS' (the acronym comes from the Russian) which measure the momentum and direction of the multiple gamma rays produced in high energy pion-proton collisions. These experiments are carried out by a team of physicists from the USSR (Serpukhov), Belgium, the US (Los Alamos), and France (LAPP, Annecy). The Serpukhov study (the sixth joint CERN/USSR experiment) uses GAMS-2000, containing 1536 spectrometer cells, while the CERN experiment (NA12) uses the GAMS-4000 instrument containing 4096 cells. Both GAMS are well suited to the study of reactions producing many (up to twenty) gammas. As well as contributing to the conventional spectroscopy of particles made up of quarks, the two GAMS are looking hard for signs of 'glueballs' – particles built from the gluons which carry the inter-quark forces. Candidates for this elusive new form of matter have been found.

GAMS en quête de boules de glu

L'unique accord CERN/URSS concernant la collaboration en physique des particules comprend deux expériences parallèles: l'une dans la zone Nord de la machine de 450 GeV SPS au CERN et l'autre à l'Institut de physique des hautes énergies de Serpoukhov (région de Moscou), alimentée avec des particules fournies par un synchrotron à protons de 76 GeV. Ces expériences utilisent toutes les deux des spectromètres appelés 'GAMS' (sigle russe) qui mesurent la quantité de mouvement et la direction des multiples rayons gamma produits dans des collisions pion-proton de haute énergie. Ces expériences sont effectuées par une équipe de physiciens venant de l'URSS (Serpoukhov), de Belgique, des Etats-Unis (Los Alamos) et de France (LAPP, Annecy). L'étude à Serpoukhov (la sixième expérience conjointe CERN/URSS) utilise GAMS-2000, qui contient 1 536 cellules spectrométriques, tandis que l'expérience au CERN (NA12) fait usage de l'appareil GAMS-4000 comprenant 4 096 cellules. Ces GAMS sont tous les deux bien adaptés à l'étude de réactions produisant de nombreux rayons gamma (jusqu'à 20); ils apportent leur contribution à la spectroscopie classique de particules constituées de quarks et recherchent activement des signes de 'boules de glu', particules formées des gluons qui véhiculent les forces inter-quarks. Des candidats pour cette insaisissable nouvelle forme de la matière ont été trouvés.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LORS DE PENTECOTE **RAPPEL**

A l'occasion de la fête de la Pentecôte, les restaurants et cafétérias du CERN seront fermés dès le samedi après-midi 26 mai 1985 jusqu'au mardi matin 28 mai 1985. Un service restreint sera assuré pendant les trois jours au Restaurant No 1 (Coop - Bâtiment 501), de 07h00 à 22h00 (restauration chaude de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30).

Service de Liaison des Restaurants
Tél : 3189/3557

LIMITED RESTAURANT SERVICE AT WHITSUN **REMINDER**

In view of the Whitsun holiday, the CERN restaurants and cafeterias will be closed from Saturday afternoon, 26 May 1985, until Tuesday morning, 28 May 1985, except for a limited service available on the three days in question at Restaurant No. 1 (Co-op - Building 501), from 07.00 to 22.00 hrs (hot meals served from 11.30 to 14.00 hrs and from 18.00 to 19.30 hrs).

Restaurant Liaison Service
Tel : 3189/3557

PENSIONS BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

On 26 April, the Pensions Board and the Investment Committee held a joint meeting at which the draft annual report of the Scheme for 1984 was examined. During the meeting, the Board heard a report on the yield obtained from the Scheme's investments. Several drafting changes and adjustments to the layout of the document were made.

On 8 May, at its twelfth meeting, the Board was given details of the election results and informed that the terms of office of Mr G. Maurin and Miss F. Ranjard as members of the Board had been renewed. It then heard a report on the discussions in the tripartite Working Group on CERN Pensions, with particular reference to the reactions of the delegations to the various proposals for stabilizing the technical deficit.

Dr Gigliarelli Fiumi informed the Board of the presentation he had made to the Committee of Council, in his capacity as alternate to Mr Lemne, the Council observer in the Pensions Board, concerning the Board's activities during the past year, with particular reference to investments.

The Administrator outlined the various solutions currently under study for the future management of the Scheme's assets and informed the Board of the action being taken. A special meeting of the Pensions Board will shortly be convened to study this matter.

The Board then carried out a final examination of the draft annual report and took note of the actuary's report which will form part of it.

The Administrator informed the Board of the present state of negotiations for two purchases of real estate in France. He also informed members of certain statistical changes since the previous meeting with regard to the beneficiaries of the Scheme.

SEMINARS **SEMINAIRES**

Tuesday 28 May

PRESENTATION

at 10.00 hrs - PS Auditorium (bldg. 6, 2-024)

Artificial Intelligence within Inference Art

by B.E. AVIS and D.J. PLATT / Ferranti Computer Systems Ltd.

Inference Art is a development shell for Expert Systems. The presentation will cover an introduction to Artificial Intelligence leading to a general presentation of Inference Art, which will cover the terminology used and the facilities within Art. This will be followed by more detailed information on Art programming language. The formal part of the presentation will be concluded des-

cribing Ferranti support of Inference Art. A series of practical demonstrations will be arranged in the afternoon on a Symbolics 3640 LISP machine.

Tuesday 28 May

PRESENTATION

at 10.30 hrs - DD Amphitheatre
(bldg. 31, 3rd floor)

Low-cost networking with VMEbus and Ethernet Cheapernet

by R. OSSEL / Actron/VMES, Holland, and
D. DALZELL / Logic Replacement Technology, U.K.

Logic Replacement Technology (LRT) of Reading, U.K., specialise in the design and manufacture of Ethernet based local area networks. Together with their affiliates, Actron/VMES (Holland), LRT will present and demonstrate their low-cost, high-performance, 'Etherseries' networked UNIX system, their 'Filtabyte' VMEbus Ethernet/Cheapernet interface and their Ethernet transceivers showing remote log-in and file transfer over an Ethernet.

Wednesday 29 May

TECHNICAL PRESENTATION

10.30 to 12.30 hrs – EF Conference Room
(bldg. 13, 2-005)

LeCROY RESEARCH SYSTEMS SA (CH) will introduce a Digital Storage Oscilloscope. The LeCROY 9400 Dual Channel 125 MHz Digital Oscilloscope sets a new standard in digital storage oscilloscopes. Combining the advantages of oscilloscopes and transient recorders in a single, portable (14 kg), easy-to-use instrument, the 9400 samples waveforms at up to 100 megasamples/sec. Repetitive signals are acquired and stored at a random interleaved sampling rate of 5 gigasamples/sec (or one measured point every 200 psec).

Specific application : high frequency transients capture

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

Wednesday 29 May

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium
(Bldg. 30, last floor)

Chromaticity effects and sextupole algorithms

by G. GUIGNARD / CERN-LEP

The chromatic effects and the variables of interest are briefly described. The question of the cancellation of the linear perturbations in the momentum deviation is summarized and the influence of the phase advance per cell and sextupole arrangement is discussed. Non linearities in momentum deviation and in amplitude are described, and related quantities like the dynamic aperture defined. Computer programs used for calculating the effects are mentioned, with examples from LEP.

Wednesday 29 May

DD SEMINAR

at 16.00 hrs – DD Amphitheatre
(Bldg. 31, 3rd floor)

The ZEBRA System

by Julius ZOLL

ZEBRA provides the FORTRAN programmer with the service functions needed to handle dynamic data structures. The particular type of data structure, i.e. free-type with reverse pointers, will be described. The need for data structures in high energy physics will not be discussed. Management in computer memory is fairly obvious and straightforward. This was the design aim of HYDRA, the earlier system. The great break-through over 'simple' FORTRAN programming came as a by-

product and unexpectedly in the field of input/output. Completely general input/output in computer-independent format, perfectly suited for high-energy physics, is the result; it will be discussed in some detail.

Thursday 30 May

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Latest results on jet physics from UA2

by John Renner HANSEN / CERN-EP

The UA2 collaboration has analysed all the hadron triggers collected during the 1984 SPS Collider run. The total integrated luminosity from 1984 is 310 nb^{-1} at a collision energy of 630 GeV. The analysis presented covers a broad spectrum of jet topics : jet production cross-sections, single isolated photons, a measurement of α_s , K_3/K_2 from 3-jet events and studies of events with large missing transverse momentum. The results are compared to measurements from 1983 (collision energy 546 GeV) and theoretical calculations.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 31 May

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium
(Bldg. 30, last floor)

Renormalization in dynamical systems

by F. VIVALDI / Queen Mary College, London

Renormalization Theory is a fashionable topic in modern dynamics. It is used to describe the transition from stability, from order to chaos, which takes place as some parameter of a dynamical system is varied. Here I present an introduction to this subject.

Monday 3 June

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room
(bldg. 13, 2-005)

The SPS – Recent performance and future use

by W.C. MIDDELKOOP / CERN

The recent performance of the SPS in the normal and the pulsed collider mode will be discussed. Its future use for the acceleration of oxygen ions and as an e^\pm injector for LEP will be described.

Tuesday 4 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

The first direct observation of beauty decays

by Paul MUSSET / CERN

Mercredi 5 Juin

SEMINAIRE LEP

à 14.30 h – Amphithéâtre LEP

Les convertisseurs de puissance à thyristors

par A. BEURET / LEP-PC

Jeudi 6 Juin

SEMINAIRE TIS

à 14.30 h – Salle de Conférence du PS

Maladies professionnelles au CERN

par le Dr. J.-P. DISS

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 30 mai

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844-3364

29, 30 and 31 May

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Highlights on proton-antiproton collider results

by L. DI LELLA /CERN

3, 4 and 5 June

3 and 4 June : 11.00 to 12.00 hrs

5 June : 10.00 to 11.00 hrs

LEP Auditorium (last floor of bldg. 30)

Hamiltonian mechanics

by J.S. BELL /CERN

Hamilton's equations; Hamilton's principle; Lagrange's equations; Poisson brackets; Lagrange brackets; Symplectic transformations; Poincaré invariant; Liouville's theorem; Canonical transformations; Angle and action variables; Perturbation theory. These lectures are intended for accelerator physicists.

5, 6 and 7 June

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Physics at LEAR

by R. ARMENTEROS and P. LEFEVRE /
CERN

Lecture 1, by P. LEFEVRE

Short description of the Lear machine and its experimental area. Indications of present performances. Overview of options for the future.

Lectures 2 & 3, by R. ARMENTEROS

The lectures will concentrate essentially in a description of the physics aims of the different experiments. They

are still in different phases of data taking and consequently few final results will be presented. An effort will be made, nevertheless, to describe how the analyses are progressing.

LECTURE NOTES

Participants to the lectures on 'e⁺e⁻ physics', by G. FLÜGGE, are informed that the copies of the transparencies have been printed and may be obtained (**on self-service**) in the Entrance Hall of Building 54 (SB Division building).

INFORMATICS TUTORIAL 1985-3

24 to 27 June

09.00 to 12.00 hrs and from 14 to 17.00 hrs

Prolog for expert systems

by Jacques MENU / Department of Mathematics, EPF Lausanne

The programming language PROLOG was defined by a team led by A. Colmerauer in Marseille in 1972, influenced by the work of J.A. Robinson and R.A. Kowalski. It relies on the key idea that the logical specification of a problem may be used as a program to solve the problem itself. Interest in PROLOG has boomed since it was selected for the Japanese 5th Generation Computer project in 1981. Dialects of the language are available on various computer systems and are used for applications such as natural language interfaces, logical circuit analysis, compilers and expert systems.

Expert Systems are computer programs performing automatic reasoning in a well defined field. Knowledge is usually expressed as a set of rules, independent from the reasoning mechanism, and the system can perform deductions based on the knowledge it has and information provided by the user. The knowledge base can easily be modified, and the system is also able to explain how it has derived the answer.

This course will present the PROLOG language through examples, review traditional techniques of Artificial Intelligence and introduce the fundamentals of Expert Systems. The lectures will be combined with practice with C-Prolog under Vax VMS. Some experience in high level language programming is required.

The course material will include the book 'PROGRAMMING IN PROLOG' by W.F. Clocksin and C.S. Mellish, copy of the lecture notes and the C-Prolog User's Manual.

To register, please contact Mrs Monique Antal, DD Division, phone 2396, before June 11. The attendance will be limited to 32.

On June 19 at 16.00 hrs J.P. Muller will give a DD seminar on 'Expert Systems : future and reality'.

Jacques MENU is Assistant Professor at the Department of Mathematics of the EPFL. He graduated in Mathematics from EPFL in 1977 and received a PhD in Computer Science from the same school in 1983. He developed two compilers for the high level programming language NEWTON. His current interests include logic programming, automated reasoning, compilation and man-machine interfaces.

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL :
Postes temporaires **RAPPEL**

Pendant la période mi-juin à mi-septembre, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires (en général pour des travaux non-qualifiés et de routine) qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un contrat du CERN). Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 24 ans. **En raison du nombre limité de postes disponibles, il ne sera pas possible de considérer les candidatures des enfants ayant déjà travaillé au CERN dans le cadre de ce programme.** La durée de l'engagement est de 4 semaines. Nous demandons à chaque intéressé de faire parvenir au Département du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus au Service des Boursiers et Attachés, (en utilisant seulement le talon ci-dessous). Ne pas téléphoner s'il vous plaît. Les demandes d'engagement, dûment remplies, doivent parvenir à ce Service le 31 mai au plus tard. Les résultats de la sélection seront probablement connus vers la mi-juin.

Service des Boursiers et Attachés
Département du Personnel

Veuillez me faire parvenir une demande d'engagement 'Postes temporaires pour les enfants des membres du personnel'.

Nom

Division / Département

Du 4 au 7 juin 1985

Hall du Bâtiment de l'Administration
(Bât. 60 - 1^{er} étage)
09h00 - 17h30

PROCHAIN CONCERT

Vendredi 7 juin 1985 à 20 h
Fermeture des portes à 19 h 55 précises

Grand Auditorium du CERN

Orchestre de Chambre Nicolaos Mantzaros

Programme:

N.Ch. Mantzaros	Symphonie
D. Visvardis	Voyage en Épire - Suite en trois parties
P. Kalogeropoulos	Karagouna - Variations sur une chanson folklorique de la Grèce
L.v. Beethoven	Sextett en <i>mi</i> bémol majeur, Op. 71
H. Sutermeister	Sérénata N° 2
F. Schubert	Trois menuets

Billets: Fr. 12.- en vente uniquement le soir du concert dès 19h en fonction des places disponibles

N.B. Le nombre de places dans l'Auditorium étant limité, les abonnés susceptibles de ne pas venir à ce concert sont priés de le faire savoir, afin que d'autres personnes puissent bénéficier de leur place, en téléphonant à G. Adam/SPS, tél. 4813, recherche 13-4006. Merci.

CIRCULATION ROUTIERE ROUTE FRANCE-SUISSE 499

Travaux de réparation et de rectification de la chaussée à l'entrée du tunnel, côté français.

Début des travaux le 28 mai 1985.

Une circulation alternée sur une voie, avec feux tricolores, sera installée : les usagers sont priés de se conformer à la signalisation de chantier mise en place et de faire preuve de prudence.

Responsables : E. ZIMMERMANN, tél. 3143
V. GERARD, tél. 5781.

Division SB

REMINDER

EFFECTIVE FORTRAN 77

This new book by M. Metcalf / DD is a complete introduction to the FORTRAN 77 programming language, and contains additional chapters on portability, style, program design, efficiency, testing and documentation. It is again on sale at the kiosks in Restaurants I and II at a special discount price of 29.- fr.

L'ALLEMAGNE AU CERN

Vingt-trois firmes allemandes présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition 'L'Allemagne au CERN'. Cette exposition est organisée, à l'initiative et sous le patronage du Ministère fédéral de la recherche et de la technologie (BMFT), par Kienbaum International Promotion GmbH.

Exposants : voir liste ci-après.

Vous pourrez obtenir un programme détaillé :

- au secrétariat de votre division
- au service de Documentation, bât. 64, R-002.
- à l'exposition même.

(Vous trouverez également la liste des exposants et de leurs produits dans l'édition du COURRIER CERN de mai, pages 150 à 155.)

4 - 7 June 1985

Administration Building

(Bldg. 60 - 1st floor)

09.00 hrs - 17.30 hrs

GERMANY AT CERN

Twenty-three German firms will be presenting their latest technology at the 'Germany at CERN' exhibition. This exhibition is being organized on the initiative and under the auspices of the Federal Ministry of Research and Technology (BMFT) by Kienbaum International Promotion GmbH.

For list of exhibitors, see below.

A detailed programme will be available :

- at your Division's Secretariat
- at the Documentation Office, bldg. 64, R-002.
- at the Exhibition.

(A detailed list of exhibitors and their products can also be found in the May issue of the CERN COURIER, from page 150 to page 155.)

LISTE DES EXPOSANTS LIST OF EXHIBITORS

AEG-Telefunken, Anlagentechnik AG
APRA-NORM, Elektromechanik GmbH Daun
ATM Computer GmbH
M. BROCKSTEDT, Leiterplatten-Schnelldienst
DORNIER SYSTEM GmbH
EG & G GmbH ORTEC
ESN-Elektronik
F.u.G. Elektronik GmbH
GOSSEN GmbH, Mess- und Regeltechnik
HEINZINGER, Control & Measuring Instruments
INTERATOM GmbH
Knürr-Mechanik für die Elektronik AG
LAMBDA PHYSIK GmbH
Matter HYDRAULIK AG
MODUTEC
RÖHR RHEINBLEI GmbH
SCHOTT GLASWERKE, Optics Division
SPINDLER & HOYER GmbH & Co.
Werk für Feinmechanik und Optik
Dr. Bernd STRUCK
VACUUMSCHMELZE GmbH
WANDEL & GOLTERMANN GmbH & Co.
WES-CRATES GmbH elektronische Systeme /
KRISTENSEN GmbH elektronische Steuerungen
u. Geräte
Hans WIENER GmbH & Co.

Lectures

Wednesday 5 June

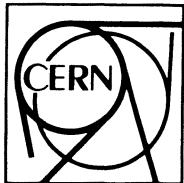
- 09.30 to 10.30 hrs - Theory Conference Room
Technology of high field superconductors
by VACUUMSCHMELZE GmbH
- 11.00 to 11.30 hrs - Theory Conference Room
Interferometric length measurement with a new frequency stabilized HeNe laser
by SPINDLER u. HOYER

Exposition organisée par :

(Exhibition organiser :)

Kienbaum International Promotion
GmbH,
and partner
Mr. W. Esser, Mrs. Dr. G. Heppner
Ahlfelder Strasse 47D - 5270 Gummers-
bach
Telephone : 02261/703-0
Telex : 884563

M. Diraison / FI /4585



STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

TRIPARTITE WORKING GROUP ON CERN PENSIONS

Twelfth Meeting 7 and 8 May 1985

Three topics were dealt with :

1. The implications for the CERN Pension Fund of changes in the level of benefits and contributions (employer and employee) at the Services Industriels de Genève (SIG).
2. Third report by the Chairman of the Working Group.
3. Guarantees.

1. Changes in the levels of benefits and contributions at the SIG.

On 1.1.1985 the level of benefits was slightly reduced and the employer and personnel contributions at the SIG were considerably modified. Consequently, as suggested in the Second Report by the Chairman of the Tripartite Working Group on CERN Pensions (CERN/FC/2735), benefits and contributions at CERN have been reviewed, since the SIG is one of the accepted reference organizations. That review has been carried out by the Management and verified by a sub-group chaired by Ambassador FROCHAUX.

The result of the comparisons, expressed as a % of average basic salaries, can be summarized as follows:

- . a reduction of around 5/thousand in the level of benefits in relation to the previous calculations (90.72% instead of 91.07%) ;
- . an increase in the personnel contribution (9.07% instead of 8.13%) ;
- . a reduction in the Organization's contribution (18.99% instead of 20.62%).

Although these changes are not to the advantage of the personnel we have accepted them, since, if we wish to have the same benefits as the reference organizations, we must also agree to pay the corresponding contributions.

2. Third report by the Chairman of the Working Group

This report, in addition to the adjustments mentioned above, includes a number of proposals to curb the increase in the technical deficit of the Fund (see Weekly Bulletins 12/85 and 13/85).

The main proposal is that the Organization's contribution should be gradually increased cumulatively by 0.5% of pensionable salary (i.e. 1.3 x average basic salary) per year over a period of 6 years, and that subsequently the contribution should be maintained at the level reached (i.e. 0.5% in the first year, 1% in the second year and 3% from the sixth year onwards).

The system would make it possible, if the actuarial assumptions remain valid, to reduce the technical deficit from 192 to 60 million Swiss francs after about 35 years.

This increase in the contribution, which some Member States would like to see shared between the staff and the Organization, should be borne entirely by the Organization, as other Delegates, the Management and the Staff Association pointed out. The Fund in fact receives no comparable contribution to that paid, for instance, by the State.

The Delegates of certain Member States support other proposals :

- . Entry into force of the fourth step on 1.1.85 instead of 1.1.84.
- . Reintroduction of reduction factors between 60 and 65 years.

As at the previous meeting, the Staff Association strongly opposed these two proposals which would serve to reduce benefits before they have even reached the level of those in the reference organizations.

3. Guarantees

This subject was briefly touched upon at the meeting and will be examined in greater detail on a future occasion.

It was decided that a sub-group should be given the task of drawing up draft rules for a foundation to take over from the Pension Fund in the event of dissolution of the Organization.

4. Next meeting: 11 and 12 June 1985.

GROUPE DE PENSION TRIPARTITE SUR LES PENSIONS DU CERN

Douzième réunion - 7 et 8 mai 1985

3 sujets ont été traités :

1. Conséquences pour la Caisse de Pensions du CERN des modifications de niveaux de prestations et de cotisations (de l'employeur et du personnel) aux Services Industriels de Genève (SIG).
2. Troisième rapport du Président du Groupe de Travail.
3. Garanties.

* * *

1. Modifications des niveaux de prestations et cotisations aux SIG

Au 1.1.85, les niveaux de prestations ont été légèrement abaissés et les cotisations de l'employeur et du personnel ont été sensiblement modifiées aux SIG. Comme il avait été admis dans le deuxième rapport du Président du Groupe de Travail Tripartite sur les pensions du CERN (CERN/FC/2735) que dans ce cas les calculs de nos prestations et cotisations seraient revus, étant donné que les SIG sont un des organismes de référence admis, une telle révision a été effectuée par l'Administration et vérifiée par un sous-groupe présidé par l'Ambassadeur FROCHAUX.

Le résultat de ces comparaisons, exprimé en % des salaires de base moyens, est en résumé :

- . une diminution d'environ 5/mille des niveaux de prestation par rapport aux calculs précédents (90,72% au lieu de 91,07%) ;
- . une augmentation de la cotisation du personnel (9,07% au lieu de 8,13%) ;
- . une diminution de la cotisation de l'Organisation (18,99% au lieu de 20,62%).

Bien que ces modifications ne soient pas en faveur du personnel, nous les avons acceptées car si nous voulons avoir les mêmes prestations que celles des organismes de référence, nous devons accepter de payer également les cotisations correspondantes.

2. Troisième rapport du Président du Groupe de Travail

Ce rapport, outre les ajustements de niveaux mentionnés ci-dessus, comprend un certain nombre de **propositions pour enrayer l'augmentation du déficit technique** de la Caisse (cf. Bulletins Hebdomadaires 12/85 et 13/85).

La principale proposition est une augmentation progressive de la cotisation de l'Organisation de 0,5% des salaires de base pensionnables (i.e. 1.3 x salaire de base en moyenne) chaque année, cumulativement pendant 6 ans, puis maintien au niveau atteint (soit 0,5% la 1^{ère} année, 1% la 2^{ème} année..., 3% à partir de la 6^{ème} année).

Cela permettrait, si les hypothèses actuarielles actuelles restent valables, de réduire le déficit technique de 192 à 60 MFS, environ après 35 ans.

Cette augmentation de la cotisation, que certains pays membres voudraient voir partagée entre le personnel et l'Organisation, devrait au contraire être entièrement à la charge de cette dernière, comme l'ont fait remarquer d'autres délégués, l'Administration et l'Association du Personnel. En effet la Caisse ne reçoit pas de contribution équivalente à celle de l'Etat.

D'autres propositions sont soutenues par quelques Délégués des Etats Membres.

- . Entrée en vigueur de la 4^{ème} étape le 1.1.85 au lieu du 1.1.84.
- . Réintroduction des facteurs de réduction entre 60 et 65 ans.

Comme à la réunion précédente, l'Association s'est vigoureusement opposée à ces 2 propositions qui diminuent les prestations avant même que l'on ait atteint les niveaux des organismes de référence.

3. Garanties

Ce sujet a été brièvement abordé à cette séance, et sera davantage traité ultérieurement.

On a convenu de confier à un sous-groupe de rédiger un projet de statut pour la fondation qui pourrait prendre le relais de la Caisse de Pensions en cas de dissolution de l'Organisation.

4. Prochaine réunion : les 11 et 12 juin 1985.

CLUBS

CRICKET

The first Swiss Cup game ended rather unfavourably for CERN on 19th May. Batting first, we were all out for 130 runs in 33 overs ; the Winterthur/ZH XI scored 132 for 7 in just over 38 overs. Our next cup game is in Geneva on the 9th June against Geneva C.C. We have to beat both G.C.C. Geneva Sri Lanka XI to qualify from our group for the semi-finals.

Cricket practice is held every Thursday, 17.30 onwards. Further information may be obtained at ☎ 2923, 2719 or 3818.

DARTS

The Club BAR-B-Q will be held from 12 a.m. on **Sunday, 16th June** at the PICNIC site in Lab II.

Please reserve your tickets now from :

- . Bill BURGESS ☎ 3564
- . Dave TAYLOR ☎ 5062

Club Members : SF 10.-

Non Members : SF 15.-

Children 6-14 years : SF 5.-

In case of bad weather, phone to Bill BURGESS between 11 a.m. and 12 a.m. (023) 40.50.61.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st A. CRAIG and G. LILLIERTSOLD 65%
- 2nd M. GOUANIÉ and M. VAN AERSCHOT 63%
- 3rd R. KREYSER and T. LINDELOF 58%
- 4th W. KRASNY and A. PARA 49%

The teams of four league was won by :

- . R. McCreadie (Capt), N. Boyle, G. Cameron, E. McIntosh, A. Osbourne and A. Smith.

Please send to D. Kemp /PS

.....

I will be playing Wednesday 29th May

Name :

Partner :

.....

Tortella's canteen - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome.

RECORD

DANGER - WARM DISCS BEND !!

Summer is coming and the weather is getting warmer. This might be good news for us but it can be bad for plastic records. Discs left in cars (even in the boot, even for a short time) get warm and warm discs tend to bend and become unplayable. This is also true for discs left lying under windows in the sun.

Already this year, we have had cases where we have had to delete discs for this reason. If you bring back discs damaged in this way, you will be asked to pay for the value of the disc so, to avoid this and to avoid damaging our discs, please do not leave discs in your car, even for a short time.

DISQUES

DANGER - LES DISQUES CHAUDS SE DEFORMENT

L'été vient et le temps se réchauffe. Pour nous c'est une bonne chose mais ça pourrait nuire aux disques en plastique. Les disques laissés dans les voitures, même à courte durée, ou dans le coffre, deviennent chauds et ont une tendance à se déformer et à devenir ainsi inutilisables. Ceci s'applique aussi aux disques laissés sous une fenêtre au soleil.

Déjà cette année, nous avons dû retirer quelques disques pour cette raison. Si vous nous apportez des disques endommagés, nous vous demanderons de payer la valeur du disque. Alors, pour éviter des frais et pour sauvegarder nos disques, s'il vous plaît, dans votre propre intérêt, ne pas laisser, même pour une courte durée, des disques dans votre voiture.

SUBAQUATIQUE

Le 30 mai 18h.00, au Port de Divonne avec équipement de plongée et de pique-nique/grillade. Tout le monde est le bienvenu.

Date à retenir : **le 23 juin, La Ripaille.**

D'autres informations sur la porte du local.

Suite à des travaux non encore terminés, **l'ouverture** de la Piscine de Divonne **est repoussée** au Samedi 1^{er} juin, à 9h.00.

VELO

Samedi 25 mai : 'Tour du Lac d'Annecy'. 2 parcours au choix, 54 et 88 kms.

Lieu de rendez-vous et départ : Frangy Centre, à 13h.30.
Repas à Frangy le soir dès 19h.30. Inscription sur place au départ.

Samedi 1^{er} juin : Sortie à la journée 'Signal de Bougy', 78 kms. Départ de Ferney à 10h.00.

Votre pique-nique sera transporté en voiture, mais vous avez la possibilité de manger au snack sur place. Consultez vos feuilles de parcours.

RAPPEL - INFORMATION : Grande journée du vélo le **9 juin 1985**, avec la 'journée populaire de la bicyclette' qui aura lieu au Lac de Divonne.

Cette journée est organisée par le VCC et avec le concours de la Municipalité de Divonne.

C'est avant tout une journée de fête 'la Fête du Vélo'. Elle s'étalera de 6h.00 à 18h.00. Vous pourrez pédaler 12 heures ou 15', selon votre forme, votre goût, votre humeur.

Renseignez-vous et réservez cette date !

Pour organiser cette journée de la 'Fête du Vélo', et pour sa réussite, nous recrutons des bonnes volontés pour aider à différentes tâches. Faites-vous connaître aux Membres du Comité. *Merci d'avance.*

RAPPEL : Journée nationale de la bicyclette organisée par la Municipalité de Ferney le **2 juin 1985**. **Départ à 9h.00**, Parking de la Piscine de Ferney, 2 parcours 50 et 32 kms.

'Jym Kana' pour enfants. Inscriptions à la Mairie de Ferney jusqu'au 30 mai.

PETIT ECHO : la sortie de samedi dernier avec le VC d'Annemasse s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse. Les absents, comme toujours, ont eu tort.

RUGBY

Résultats

EQUIPE I. Contre Yverdon perd 9 à 13. Bon match de toute l'équipe malgré la défaite. Réduite à 14 dès la 12^{ème} minute, suite à une expulsion un peu sévère, l'équipe Cernoise termine ses matches avec une place de 4^{ème} au championnat.

Prochains matches

Samedi 25 mai, l'équipe Juniors et les Seniors se rendront à Pont de Veyle pour y disputer un match amical contre l'équipe locale.

Départ samedi 25 mai, à 9h.00, de la Place de St. Genis.

Dates à retenir.

Samedi 1^{er} juin : Juniors au CERN, match contre Ste. Geneviève.

Vétérans, Tournoi de Bellegarde.

Dimanche 2 juin : Juniors et Cadets, Tournoi à Nyon.

Samedi 15 juin : Vétérans, Tournoi au CERN.

Dimanche 16 juin : Ecole de Rugby, parents et enfants, Fête de fin de saison.

COOPERATIVES

COOPIN

Vous êtes invités à participer à :

L'ASSEMBLEE GENERALE

Mardi 4 juin 1985, à 17h.30

Salle 'B', Bâtiment Principal

Ordre du jour

1. Approbation de l'ordre du jour.
2. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale 1984.
3. Rapport du Président.
4. Rapport financier.
5. Rapport des vérificateurs aux comptes.
6. Nomination des Vérificateurs aux comptes
7. Divers.

INTERFON

ANIMATION Samedi 8 juin de 10h.00 à 16h.00 au magasin de St. Genis pour vous présenter :

1. Soldes de la Collection Pierre Cardin, Printemps-Eté (remise 25 à 45%).
2. Cellules photovoltaïques de 9-18 et 35 W, ainsi que régulateurs, batteries, lampes fluorescentes 12 V de 8 à 22 W.

MARCHE GEX MATERIAUX. Prix améliorés sur une cinquantaine d'articles les plus vendus : menuiseries, carrelages, isolation, ciment, etc..

ASSURANCE MALADIE COMPLEMENTAIRE A L'AUSTRIA. Nous vous rappelons les tarifs en FF.

	France Résident	Suisse Résident
Enfant (né à partir de 1967) Pour les enfants mineurs, gratuité pour le 3 ^{em} enfant Mineur et au-delà	465	550
Adulte (18 à 65 ans)	710	1.045
Plus de 65 ans au 01.01.85	915	1.370

La cotisation part du 1^{er} janvier au 31 décembre. Pour ceux qui s'inscrivent en cours d'année, la cotisation part du début du trimestre à la fin de l'année. La résiliation pour les enfants qui ne sont plus assurés par l'Austria est fixée à la fin d'un trimestre et le trop perçu est remboursé. Le délai de carence est d'un trimestre sauf lors d'accidents où la prise en charge est immédiate et pour ceux assurés précédemment.

A partir de 1986, le souscripteur devra avoir moins de 55 ans.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 28 MAI

AU 31 MAI 1985

	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi/Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	I 5.10 FS II 5.90 FS	I 5.30 FS II 6.10 FS	Plat du jour : 18.50 FF
LUNDI/ MONDAY	P E N T E C Ô T E	P E N T E C Ô T E	P E N T E C Ô T E
MARDI/ TUESDAY	I Quiches Lorraine Pommes Frites Salade II Jambon Chaud Epinards Pommes Mousseline	I Spaghetti Bolognaise II Picatta Milanaise Pommes Frites Légume	Hamburger au Fromage Garnitures: Riz Légumes de Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Tomates Farcies Pates au Beurre Salade II Rôti de Veau Pommes Chateau Courgettes Sautées	I Assiette Froide Garnie II Omelette au Jambon Nouillettes au Beurre Légume	Croquettes de Colin Panées Garnitures: Pommes Dorées Légumes de Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Emincé de Volaille au Soja Riz Pilaw Salade II Steak Hawai Pommes en Dés Haricots Verts	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II Poulet à la Broche Pommes Mousseline Légume	Rôti de Porc Garnitures: Pates Légumes de Saison
VENREDI/ FRIDAY	I Spaghetti Niçoise Salade II Poisson	I Tripes Milanaise II Calamares Portugaise Riz Pilaw Légume	Jambon au Madère Garnitures: Gratin Dauphinois Légumes de Saison

Heures
d'ouverture

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

7h00 à 23h00

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 7h00 à 22h00

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h30 à 18h00

(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY 27.5	MARDI TUESDAY 28.5	MERCREDI WEDNESDAY 29.5	JEUDI THURSDAY 30.5	VENDREDI FRIDAY 31.5
	<p>1000 PRESENTATION (PS) Artificial Intelligence within Inference Art by B.E. AVIS and D.J. PLATT / Ferranti Computer Systems Ltd.</p> <p>1030 PRESENTATION (DD) Low-cost networking with VMEbus and Ethernet Cheapernet by R. Osseli / Actron/VMES, Holland, and D. DALZELL / Logic Replacement Tech- nology, U.K.</p>	<p>1030 TECHNICAL PRESENTATION (EF) LeCROY RESEARCH SYSTEMS SA (CH) will introduce a Digital Storage Oscilloscope.</p> <p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Highlights on proton-antiproton collider results by L. DI LELLA / CERN <i>Lecture 1</i></p> <p>1430 LEP SEMINAR (L) Chromaticity effects and sextupole algorithms by G. GUIGNARD / CERN-LEP</p> <p>1600 DD SEMINAR (DD) The ZEBRA System by Julius ZOLL</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Highlights on proton-antiproton collider results by L. DI LELLA / CERN <i>Lecture 2</i></p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL (A) Science pour tous par R. CARRERAS</p> <p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (A) Latest results on jet physics from UA2 by John Renner HANSEN / CERN-EP</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Highlights on proton-antiproton collider results by L. DI LELLA / CERN <i>Lecture 3</i></p> <p>1430 CAS ACCELERATOR SEMINAR (L) Renormalization in dynamical systems by F. VIVALDI / Queen Mary College, London</p>
3.6	4.6	5.6	6.6	7.6
<p>1100 ACADEMIC TRAINING (L) Hamiltonian mechanics by J.S. BELL / CERN <i>Lecture 1</i></p> <p>1100 EF SEMINAR (EF) The SPS - Recent performance and future use by W.C. MIDDELKOOP / CERN</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING (L) Hamiltonian mechanics by J.S. BELL / CERN <i>Lecture 2</i></p> <p>1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (A) The first direct observation of beauty decays by Paul MUSSET / CERN</p>	<p>930 GERMANY AT CERN (Th) Technology of high field superconductors by VACUUMSCHMELZE GmbH</p> <p>1100 Interferometric length measurement with a new frequency stabilized HeNe laser by SPINDLER u. HOYER</p> <p>1000 ACADEMIC TRAINING (L) Hamiltonian mechanics by J.S. BELL / CERN <i>Lecture 3</i></p> <p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Physics at LEAR by P. LEFEVRE / CERN <i>Lecture 1</i></p> <p>1430 SEMINAIRE LEP (L) Les convertisseurs de puissance à thyristors par A. BEURET / LEP-PC</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Physics at LEAR by R. ARMENTEROS / CERN <i>Lecture 2</i></p> <p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL (A) Science pour tous par R. CARRERAS</p> <p>1430 SEMINAIRE TIS (PS) Maladies professionnelles au CERN par le Dr. J.-P. DISS</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING (A) Physics at LEAR by R. ARMENTEROS / CERN <i>Lecture 3</i></p> <p>2000 CONCERT (A)</p>

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg.

(Th) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg.

(DG) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60)
Salle de conférence du 6^e ét. bât. ADM

(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl.
Amphithéâtre DD bât. 31-3^e ét.

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours
Staff Association (Wilson Hut) - Tél. 2819
Publications Section (DOC) - Tél. 4106-3475

(C) Salle du Conseil/bât. 503
Council Chamber/bldg.

(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét.
LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024
PS Auditorium/bldg. 6, 2-024

(S) SPS Auditorium 1st fl.
Amphithéâtre SPS - Prévessin/Bloc 1 - 1^{er} ét.

(EF) lieu selon indication
"ce as indicated
Conference Room bldg. 13, 2-005
Salle de conférence EF bât. 13, 2-005

Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00
Association du Personnel (Bar, Wilson) - Tél. 2819
Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3475